

A Bíróság (hatodik tanács) 2011. december 14-i végzése (a Tribunalul Argeş (Románia) előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) — Andrei Emilian Boncea, Filofteia Catrinel Boncea, Adriana Boboc, Cornelia Mihăilescu (C-483/11. sz. ügy), Mariana Budan (C-484/11. sz. ügy) kontra Statul român

(C-483/11. és C-484/11. sz. egyesített ügyek) <sup>(1)</sup>

(Előzetes döntéshozatalra utalás — Az eljárási szabályzat 43. cikke, 92. cikkének 1. §-a és 103. cikkének 1. §-a — Az Európai Unió Alapjogi Chartája — A kommunista rezsim alatt politikai jellegű elítéléseket elszenvető személyek kárpótlása — Az elszenvedett nem vagyoni kár megtérítéséhez való jog — Az uniós jog végrehajtásának hiánya — A Bíróság hatáskörének nyilvánvaló hiánya)

(2012/C 73/24)

Az eljárás nyelve: román

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunalul Argeş

#### Az alapeljárás felei

Felperesek: Andrei Emilian Boncea, Filofteia Catrinel Boncea, Adriana Boboc, Cornelia Mihăilescu (C-483/11. sz. ügy), Mariana Budan (C-484/11. sz. ügy)

Alperes: Statul român

Az eljárásban részt vesz: Iulian-Nicolae Cujbescu (C-484/11. sz. ügy)

#### Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelmek — Tribunalul Argeş — Az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló egyezmény 5. cikkének és az emberi jogok egyetemes nyilatkozata 8. cikkének az értelmezése — A kommunista rezsim alatt politikai jellegű elítéléseket elszenvető személyek kárpótlása — Az elszenvedett nem vagyoni kár megtérítéséhez való jogot korlátozó nemzeti szabályozás megengedhetősége

#### Rendelkező rész

Az Európai Unió Bíróságának nyilvánvalóan nincs hatásköre a Tribunalul Argeş (Románia) által a 2011. április 4-i és 2011. július 4-i határozataiban előterjesztett kérdések megválaszolására.

<sup>(1)</sup> HL C 347., 2011.11.26.

A Consiglio di Stato (Olaszország) által 2011. november 9-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Consulta Regionale Ordine Ingegneri della Lombardia és társai kontra Comune di Pavia

(C-564/11. sz. ügy)

(2012/C 73/25)

Az eljárás nyelve: olasz

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Consiglio di Stato

#### Az alapeljárás felei

Felperesek: Consulta Regionale Ordine Ingegneri della Lombardia, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Brescia, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Como, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Cremona, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecco, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lodi, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Milano, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pavia, Ordine degli Ingegneri della Provincia di Varese

Alperes: Comune di Pavia

#### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel <sup>(1)</sup>, és különösen annak 1. cikke (2) bekezdésének a) és d) pontjával, 2. cikkével, 28. cikkével, valamint II. melléklete 8. és 12. kategóriájával ellentétes-e az a nemzeti szabályozás, amely lehetővé teszi két ajánlatkérő hatóság között írásbeli megállapodás megkötését a helyi területrendezési tervet alkotó, a nemzeti és regionális ágazati szabályozásban meghatározott aktusok elkészítésére irányuló tanulmányozás, valamint műszaki és tudományos tanácsadás tárgyában elméletileg alapvetően nem jövedelmező ellenszolgáltatás fejében, ha a feladatot ellátó hatóság gazdasági szereplői minőséget ölthet?

<sup>(1)</sup> HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.

Az Oberster Gerichtshof (Ausztria) által 2011. november 30-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — T-Mobile Austria GmbH kontra Verein für Konsumenteninformation

(C-616/11. sz. ügy)

(2012/C 73/26)

Az eljárás nyelve: német

#### A kérdést előterjesztő bíróság

Oberster Gerichtshof